

合約編號：語產學字第 110010004 號



計畫名稱：六合過好年~異食新饗宴

簽約單位

甲 方：高雄市六合國際觀光夜市發展促進會

計畫聯絡人：詹金翰

乙 方：文藻學校財團法人文藻外語大學

計畫主持人：程昭勳

計畫共同主持人：蔡介裕、林文斌、張慧美、王學良、吳英傑

執行期間：110年01月20日至110年02月10日

計畫案別：產官學合作案 其他：_____

計畫領域：（請計畫主持人填寫，可複選）

- 外語專業服務與訓練 華語及東南亞語教學 非營利組織與社會企業
翻譯會展文化觀光導覽 國際商務顧問諮商 全人發展與博雅教育
數位內容及智慧生活 藝術設計媒體拍攝 其他：市集活動

產學合作合約書

簽約日期：110年01月20日

文藻學校財團法人文藻外語大學產學合作合約書

高雄市六合國際觀光夜市發展促進會（以下稱甲方）為辦理

『六合過好年~異食新饗宴』計畫（以下稱本計畫）特委託文藻學校財團法人文藻外語大學（以下稱乙方）負責執行，經雙方協議同意訂立本合約書共同遵守。

第一條 計畫內容

協辦六合商圈舉辦商圈過好年活動，負責以下活動安排：

110年1月23日晚上市集活動

1. 「六合過好年~異食新饗宴」活動硬體設備安排：
 - a. 舞台背景（寬4M X 高3M）+ 4（寬）X 6（長）m 地毯
 - b. [圓桌 + 海灘休閒椅 X 4張] X 10 組
 - c. [1傘 + 1桌(180 X 60CM) + 2張 塑膠椅] X 25 組
 - d. 發電機[含配電]
 - e. 音響設備 + 麥克風 X 4 + 麥克風架 X 4
 - f. [長桌(180 X 60CM) + 5張 塑膠椅] X 10 組
 - g. 紅龍 X 10
 - h. 折疊椅 X 20 張
 - i. 3 X 3M 帳棚 X 1
 - j. 新住民市集打卡看板製作
2. 1800~2100 期間安排 7 個表演活動；
3. 擺攤新住民招募安排；
4. 新住民主持人聘用；
5. 20 位工讀生聘用。



第二條 計畫執行期間

自民國 110 年 01 月 20 日 ~110 年 02 月 10 日止。

第三條 計畫經費暨撥付

本計畫總經費為新台幣 160,000 元整。(內含乙方行政管理費 10%，相關明細請見附件一。)

本計畫契約簽訂後，甲方於收到乙方開出之請款收據五天內，撥付總經費全額至乙方專戶，撥付方式如下：

付款方式：甲方憑乙方開出之請款收據匯付至乙方專戶（銀行：臺灣企銀博愛分行，銀行帳號：00312800012，戶名：文藻學校財團法人文藻外語大學）。

第四條 計畫內容之變更

- 一、本計畫應由乙方負責執行，不得委託或轉包其他機構辦理。
- 二、本計畫甲或乙方如有變更之必要時，應於執行期間屆滿前一個月內，敘明理由經雙方同意後執行。

第五條 計畫成果之歸屬

本計畫之成果歸屬於乙方所有，但於計畫執行完成後，得授權甲方使用，其授權方式另訂之；乙方得在適當保密原則下發表相關教學性之論文。

第六條 保密協訂

本計畫執行期間雙方均應遵守基本保密措施，以防第三者惡意竊取本計畫之執行成果。

第七條 計畫之驗收

乙方應於計畫執行期間屆滿後一個月內，依合約之規定完成計畫內容之驗收。

第八條 爭議之處理

雙方因履約所生之爭議，悉依契約及相關法律之規定，本諸誠信解決之。

因本約涉訴訟時，雙方同意以台灣高雄地方法院為第一審管轄法院。

第九條 其他

- 一、本合約計正本二份，雙方各執乙份，副本二份，由乙方保存以為憑證。
- 二、本合約自雙方代表或其指定之人簽署後溯自計畫執行日起生效。



立合約人

甲 方：高雄市六合國際觀光夜市發展促進會
 代表人：莊惠民
 統一編號：8115445
 業務單位：六合夜市管委會
 業務代表人：詹金翰
 地 址：801 高雄市前金區自立2路111-1號



乙 方：文藻學校財團法人文藻外語大學
 代表人：陳美華
 統一編號：76000424
 執行單位：英語暨國際學院英語教學中心
 專案主持人：程昭勳
 地 址：高雄市民族一路 900 號

陳美華 校長



中 華 民 國 1 1 0 年 0 1 月 2 0 日



六合過好年~新年「新」氣象

費用明細

行政管理費：16,000

活動主持人費及表演費：31,000

業務費(含設備費、補助新住民材料費、活動保險費、臨時人力及各式保險相關費、印刷及雜費)：113,000

總計：160,000